

IT Questo manuale è una sintesi delle fasi d'installazione e della messa in funzione con i valori di default: il manuale istruzioni completo (installazione, collegamenti, programmazioni parametri, diagnostica, ecc.) è scaricabile dal sito www.niceforyou.com

EN This manual is a summary of the installation and commissioning instructions, using the default values: the complete user manual (installation, connections, programming, diagnostics, etc.) is available for download from www.niceforyou.com

FR Ce manuel est un résumé des phases d'installation et de mise en service avec les valeurs par défaut : le mode d'emploi complet (installation, raccordements, programmation des paramètres, diagnostic, etc.) peut être téléchargé sur le site Internet www.niceforyou.com

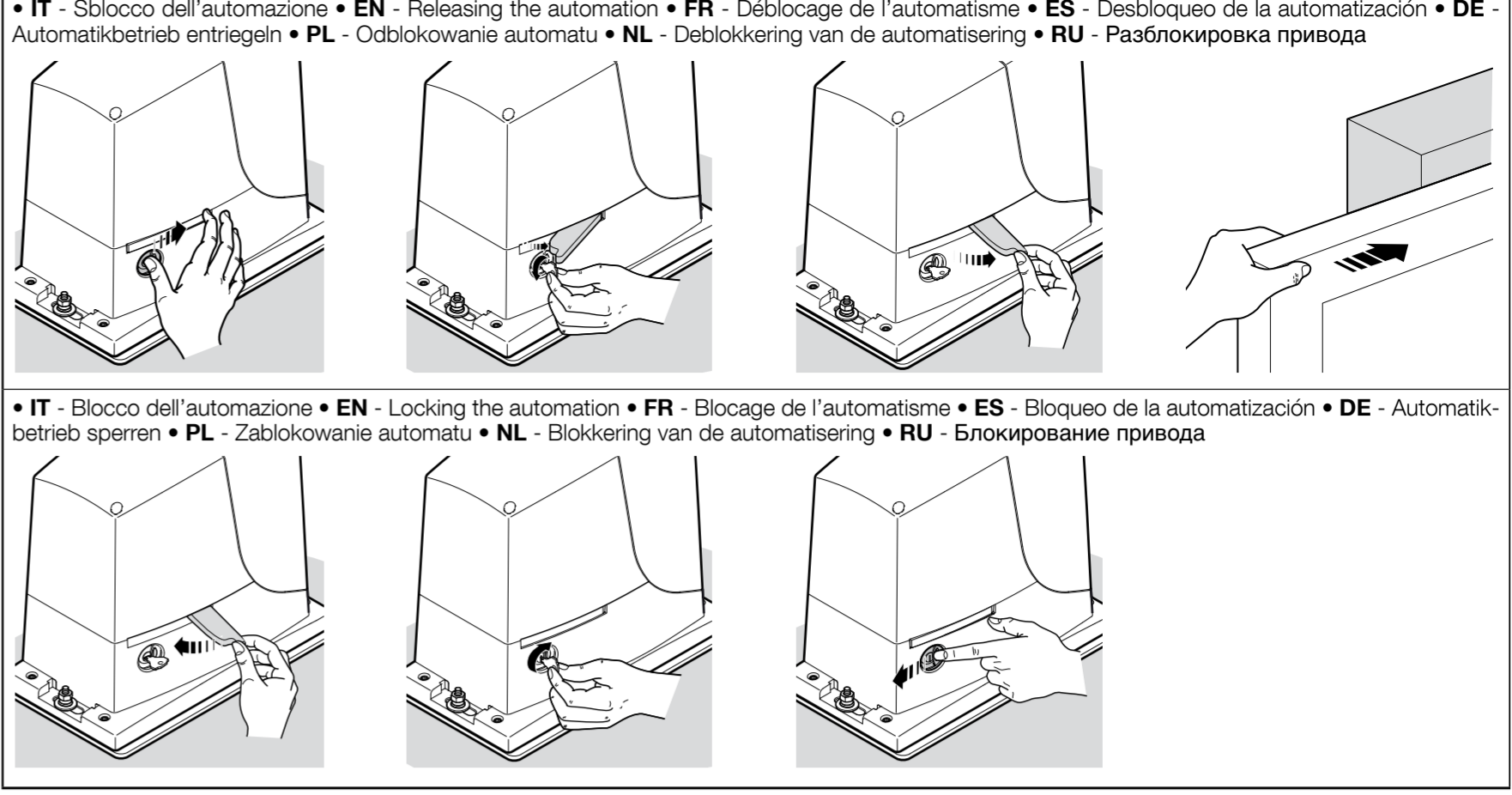
ES Este manual es una síntesis de las fases de instalación y de la puesta en funcionamiento con los valores predeterminados: el manual de instrucciones completo (instalación, conexiones, programación de parámetros, diagnóstico, etc.) se puede descargar del sitio www.niceforyou.com

DE Diese Anleitung gibt einen Überblick über die Einrichtungs- und Inbetriebnahmephase mit den Standardeinstellungen: Die vollständige Anleitung (zu Einrichtung, Anschlüssen, Programmierung der Parameter, Diagnose, usw.) kann auf der Webseite www.niceforyou.com heruntergeladen werden

PL Niniejsza instrukcja jest streszczeniem etapów instalacji i uruchomienia z zastosowaniem wartości domyślnych: pełną instrukcję obsługi (instalacja, podłączenia, programowanie parametrów, diagnostyka, itd.) można pobrać ze strony internetowej www.niceforyou.com

NL Deze handleiding is een samenvatting van de stadia van installatie en inbedrijfstelling met de standaard waarden: de complete handleiding (installatie, bedrading, het programmeren van parameters, diagnostiek etc.) kan worden gedownload van de website www.niceforyou.com

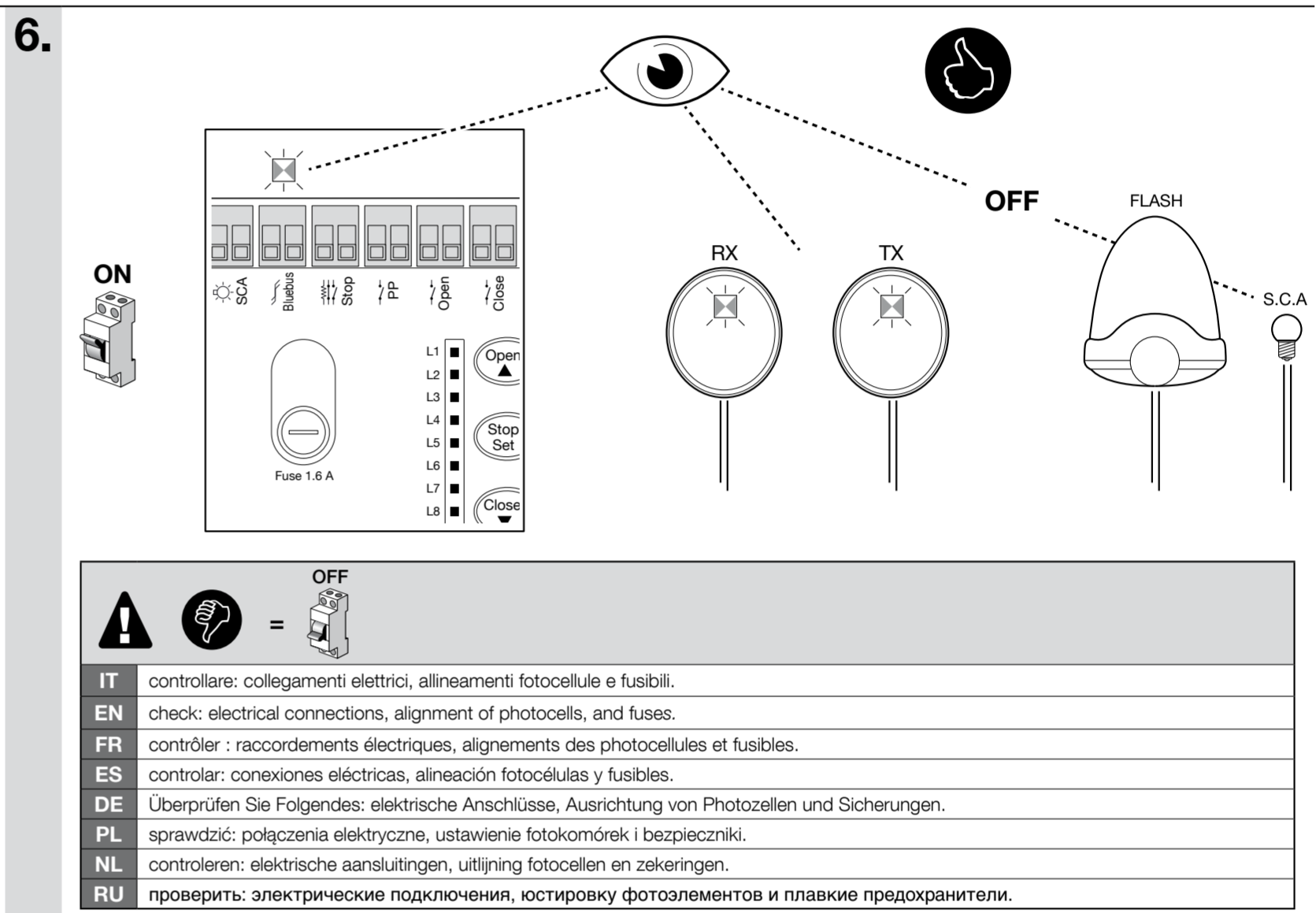
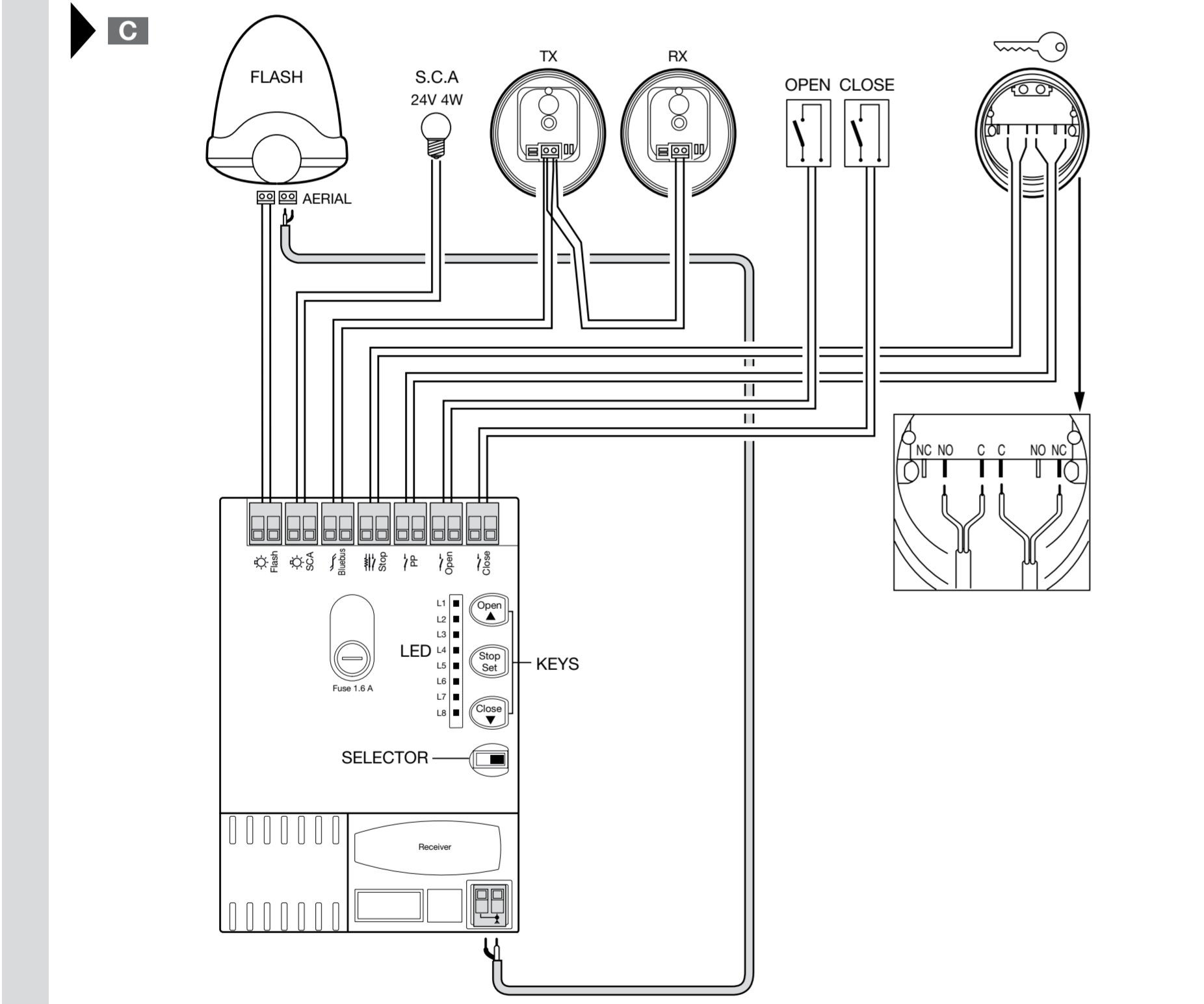
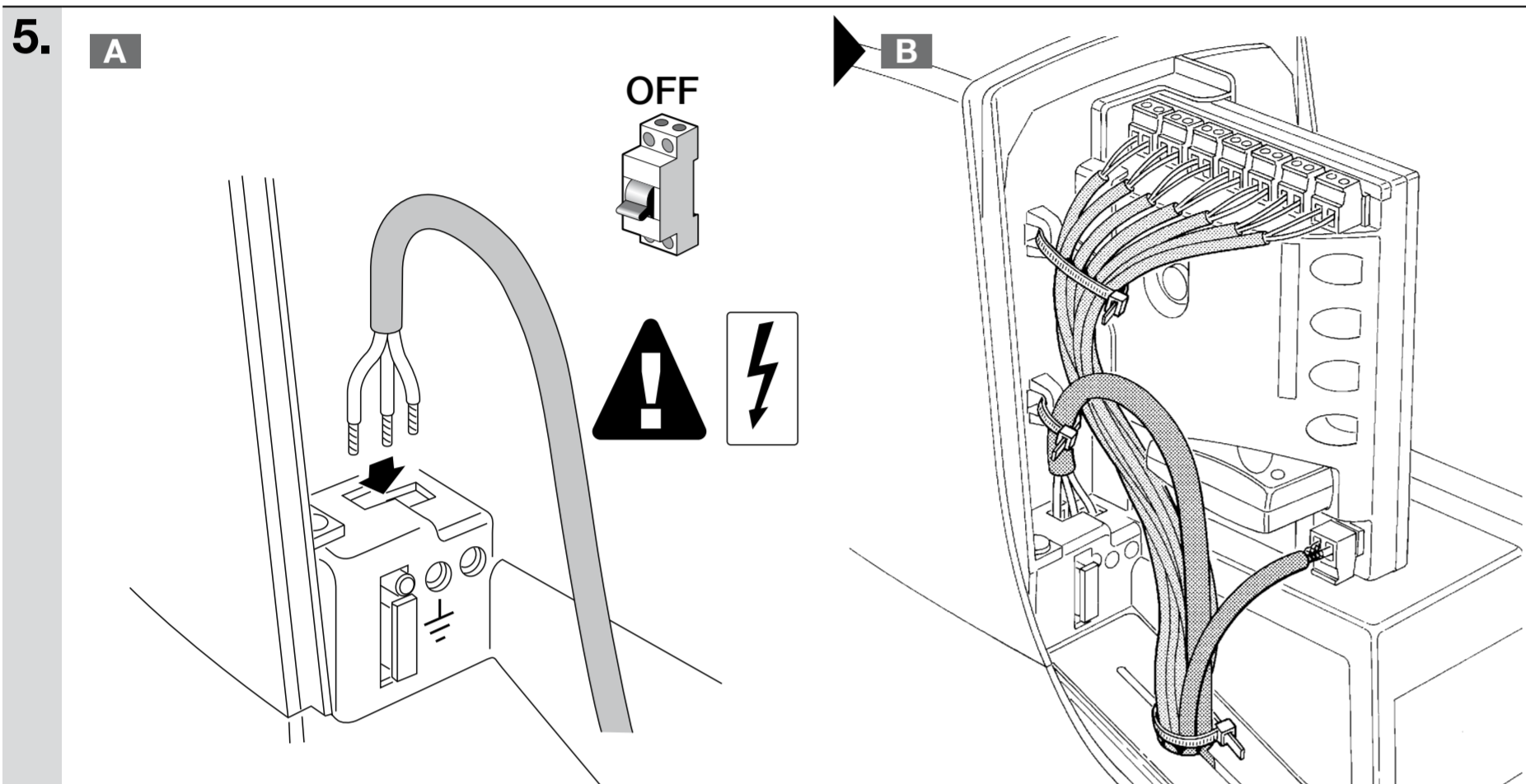
RU Данное руководство являет собой синтез фаз монтажа и пуска в работу согласно стандартно заданным значениям: полное руководство с инструкциями (монтаж, подключения, программирование параметров, диагностика и пр.) может быть загружена с веб-сайта www.niceforyou.com



Complete manual: www.niceforyou.com

SERIAL NUMBER: DATE:

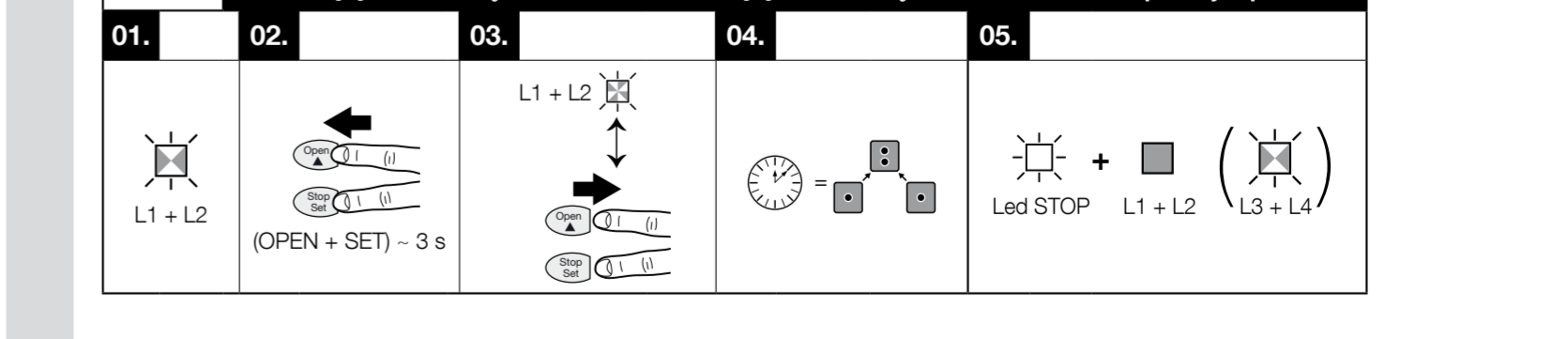
• **IT** - Da consegnare all'utilizzatore • **EN** - To be given to the user • **FR** - À remettre à l'utilisateur • **ES** - Para entregar al usuario • **DE** - Dem Endnutzer zu übergeben • **PL** - Do przekazania użytkownikowi • **NL** - Te overhandigen aan de gebruiker • **RU** - Передается конечному пользователю



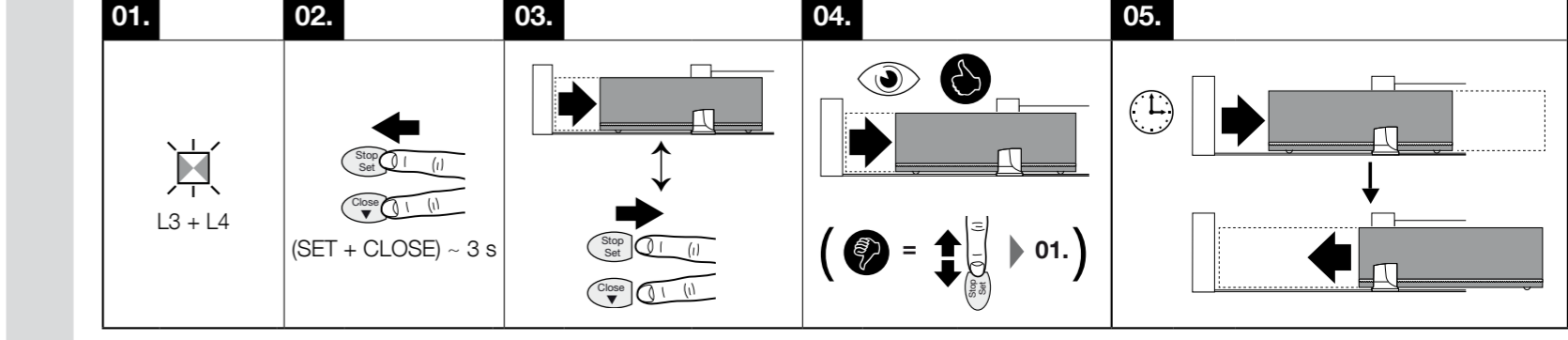
7. IT - LEGENDA • EN - KEY • FR - LÉGENDE • ES - LEYENDA • DE - LEGENDE • PL - LEGENDA • NL - LEGENDA • RU - УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

	• IT - dare alimentazione elettrica di rete • EN - supply mains power • FR - activer l'alimentation électrique du réseau • ES - conectar la alimentación eléctrica de red • DE - mit dem Stromnetz verbinden • PL - włączyć zasilanie elektryczne • NL - netvoeding inschakelen • RU - включить питание		• IT - led spento • EN - led off • FR - led éteinte • ES - led apagado • DE - led Aus • PL - dioda led zgaszona • NL - Led is uit • RU - СИД выключен
	• IT - osservare • EN - observe • FR - observer • ES - observar • DE - beobachten • PL - obserwuj • NL - observeren • RU - осмотреть		• IT - attendere la fine dell'acquisizione dispositivi • EN - wait for the device acquisition phase to end • FR - attendre la fin de l'acquisition des dispositifs • ES - esperar que termine la adquisición de los dispositivos • DE - Ende der Geräteerkennung abwarten • PL - poczekać na zakończenie wczytywania urządzeń • NL - wacht op het einde van het aanleren van de inrichtingen • RU - дождитесь конца опроса устройств
	• IT - Corretto • EN - Correct • FR - Correct • ES - Correcto • DE - Richtig • PL - Prawidłowo • NL - Correct • RU - Правильно		• IT - Non corretto • EN - Incorrect • FR - Incorrect • ES - No correcto • DE - Nicht richtig • PL - Nieprawidłowo • NL - Niet correct • RU - Неправильно
	• IT - lampeggio molto veloce led • EN - LED very fast flashing • FR - clignotement très rapide de la led • ES - parpadeo muy rápido del led • DE - Sehr schnelles Blinken der LED • PL - bardzo szybkie miganie diody led • NL - led knippert zeer snel • RU - очень частое мигание индикатора		• IT - lampeggio led • EN - flashing LED • FR - clignotement de la led • ES - led intermitente • DE - Blinken der LED • PL - miganie diody led • NL - led knippert • RU - мигание светодиода
	• IT - lampeggio molto veloce led • EN - LED very fast flashing • FR - clignotement très rapide de la led • ES - parpadeo muy rápido del led • DE - Sehr schnelles Blinken der LED • PL - bardzo szybkie miganie diody led • NL - led knippert zeer snel • RU - очень частое мигание индикатора		• IT - lampeggio led • EN - flashing LED • FR - clignotement de la led • ES - led intermitente • DE - Blinken der LED • PL - miganie diody led • NL - led knippert • RU - мигание светодиода
	• IT - led acceso • EN - led on • FR - led allumée • ES - led encendido • DE - Dauerleuchten der LED • PL - dioda led zapalona • NL - led brandt • RU - индикатор горит		• IT - led acceso • EN - led on • FR - led allumée • ES - led encendido • DE - Dauerleuchten der LED • PL - dioda led zapalona • NL - led brandt • RU - индикатор горит

8. IT - fase acquisizione dispositivi • EN - device acquisition phase • FR - phase d'acquisition des dispositifs • ES - fase de adquisición de los dispositivos • DE - Geräteerkennungsphase • PL - faza wczytywania urządzeń • NL - faza wczytywania urządzeń • RU - этап опроса устройств



9. IT - apprendimento lunghezza anta • EN - door leaf length recognition • FR - reconnaissance de la longueur du vantail • ES - adquisición de la longitud de la hoja • DE - Anlernen der Flügelänge • PL - rozpoznawanie długości skrzydła • NL - aanleren van lengte vleugel • RU - запоминание длины створки



	IT	FR	ES	DE
SELECTOR	SELETTORE DI DIREZIONE	SÉLECTEUR DE DIRECTION	SELECTOR DE DIRECCIÓN	RICHTUNGSWÄHLSCHALTER
KEYS	TASTI PROGRAMMAZIONE E COMANDO	TOUCHES DE PROGRAMMATION ET COMMANDE	TECLAS DE PROGRAMACIÓN Y MANDO	PROGRAMMIER- UND BEFEHLSTASTEN
LED	LED FUNZIONI	LED DE FONCTIONS	LED FUNCIONES	FUNKTIONSANZEIGE-LED
RECEIVER	RICEVITORE RADIO	RÉCEPTEUR RADIO	RADIORRECEPTOR	FUNKKEMPFÄNGER
AERIAL	ANTENNA	ANTENNE	ANTENNA	ANTENNE
FUSE	FUSIBILE	FUSIBLE	FUSIBLE	SICHERUNG
FLASH	LAMPEGGIANTE	CLIGNOTANT	INTERMITENTE	BLINKLEUCHTE
S.C.A.	S.C.A. (Spia Cancellato Aperto)	S.C.A. (Témoins portail ouvert)	S.C.A. (señal cancela abierta)	S.C.A. (Kontrollleuchte „Tor geöffnet“)
TX - RX	FOTOCPELLULE	PHOTOCELLULES	FOTOCÉLULAS	FOTOZELLEN
OPEN	OPEN	OPEN	OPEN	OPEN
CLOSE	CLOSE	CLOSE	CLOSE	CLOSE
	SELETTORE A CHIAVE	SÉLECTEUR À CLÉ	SELECTOR DE LLAVE	SCHLÜSSELSCHALTER

	PL	NL	RU
SELECTOR	PRZEŁĄCZNIK KIERUNKU	KEUZESCHAKELAAR RICHTING	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРАВЛЕНИЯ
KEYS	PRZYCISKI PROGRAMUJĄCE I STEROWNICZE	PROGRAMMERINGS- EN BEDIENINGSTOETSSEN	КЛАВИШИ ПРОГРАММИРОВАНИЯ И УПРАВЛЕНИЯ
LED	DIODY LED FUNKCJI	FUNCTIELEDS	СВЕТОДИОДЫ ФУНКЦИЙ
RECEIVER	ODBIORNIK RADIOWY	SIGNAALONTVANGER	РАДИОПРИЕМНИК
AERIAL	ANTENA	ANTENNE	АНТЕННА
FUSE	BEZPIECZNIK	ZEKERING	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ
FLASH	LAMPA OSTRZEGAWCZA	KNIPPERLICHT	ПРОБЛЕСКОВАЯ ЛАМПА
S.C.A.	S.C.A. (Kontrolka otwartej bramy)	S.C.A. (Lampje hek open)	S.C.A. («Индикатор открытых ворот»)
TX - RX	FOTOKOMÓRKI	FOTOCELLEN	ФОТОЭЛЕМЕНТЫ
OPEN	OPEN	OPEN	OPEN
CLOSE	CLOSE	CLOSE	CLOSE
	PRZEŁĄCZNIK KLUCZYKOWY	SLEUTELSCHAKELAAR	КЛЮЧЕВОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ